

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión auditiva

聴き取り問題

TAREA 3 P181 重要語句・フレーズ

Marta

Siento llegar tarde, Guillermo.

スイ~~エ~~ント ジェ~~ガ~~ール ~~タ~~ルデ、ギ~~ジ~~ェルモ。

遅れてごめんなさい、ギジェルモ。

siento + 動詞原型「～してごめんなさい」

El GPS me ha llevado por otra ruta y se me ha terminado la batería, así que no he podido avisarte.

エル ヘ・ペ・エセ メ ア ジェ~~バ~~ード ポル ~~オ~~ートラ ~~ル~~タ イ セ メ
ア テルミ~~ナ~~ード ラ バテ~~リ~~ーア、ア~~ス~~ィ ケ ノ エ ポ~~デ~~ィード
アビ~~サ~~ルテ。

GPS が他のルートを示して、バッテリーがなくなったから、あなたに連絡が出来なかったの。

EL GPS me ha llevado por otra ruta の部分は、「GPS が私を別のルートへ連れて行った」が直訳に、se me ha terminado la batería の部分は、「私にバッテリーをなくならせた」が直訳になります。

avisar 「お知らせする」「通知する」

Guillermo

Para venir al centro es mejor el transporte público.

パラ ベニール アル（アウ）セントロ エス メホール エル
トランスポルテ プーブリコ。

中心街まで来るには、公共交通機関が一番いいよ。

No hay problemas para aparcar y es más cómodo.

ノ アイ プロブレマス パラ アパルカール イ エス マス コーモド。

駐車の問題はないし、一番快適だよ。

no hay problemas para ○○「○○の問題はない」
aparcar「駐車する」

Yo he venido en metro leyendo sobre México.

ジョ エ ベニード エン メトロ レジェンド ソブレ メーヒコ。

僕は、メキシコに関する本を読みながら地下鉄できたよ。

he venido と先に別の動詞が来て、続いて leyendo と現在分詞になっているので
「読みながら来た」という感じですね。

Rosa y yo pensamos ir las próximas vacaciones.

ロサ イ ジョ ペンサーモス イール ラス プローキシマス

バカスイオーネス。

ロサと僕は、次のバケーションで（メキシコに）行くことを考えているんだ。

pensar＋動詞原型「～することを考える」

Marta

¿No fuisteis hace dos años?

ノ フイス **テ** イス **ア** セ **ド** ス **アー** ニョス？

2年前に行かなかった？

Guillermo

Nooooo. Al final tuvimos que cancelarlo.

ノー。アウ フィ **ナ** ウ トゥ **ビー** モス ケ カンセ **ラ** ウロ。

ノ〜。結局、キャンセルしなければならなかったんだ。

cancelarlo の lo は「メキシコに行くこと」ですね。

Marta

¡Es verdad! Lo había olvidado. Nosotros estuvimos en Cancún, hace tres años.

エ ス ベル **ダ** ! ロ **ア** **ビ** ア オルビ **ダ** ード。ノ **ソ** ートロス エストゥ **ビー** モス

エン カン **ク** ン、**ア** セ ト **レ** ス **アー** ニョス。

そうだったわ！忘れてたわ。私たちは3年前、カンクンにいたわ。

Lo había olvidado の Lo は「キャンセルしたこと」ですね。

¡Me encantó! ¡Todo el día en la playa tomando el sol!

メ エン **カ** ント！ **ト** ード エル **ディー** ア エン ラ プ **ラー** ジャ ト **マ** ンド

エル **ソ** ウ！

気に入ったわ！一日中海辺で日光浴をしていたわ。

Me encantó は Me encanta の過去形で、me gusta よりも好きの度合いが強くなります。

tomando ですが、現在分詞ですが、ここでは「～しながら」というよりは、「～をして」という感じで捉えると良いです。

Guillermo

Ya, bueno, nosotros preferimos algo más cultural.

ジャ、ブエノ、ノソートロス プレフェリーモス アウゴ マス
クウトゥラウ。

そうかあ、いいね。僕たちはもっと何か、文化的なことの方がいいんだ。

No somos muy aficionados a tomar el sol.

ノ ソモス ムイ アフィスィオナードス ア トマー ル エル ソウ。
日光浴は、それほど好きではないんだ。

aficionado / aficionada 「愛好家」

tomar el sol 「日光浴をする」

Lo que queremos es ver las pirámides mayas, los sitios arqueológicos...

ロ ケ ケレーモス エス ベール ラス ピラーミデス マージャス、ロス
スイティオス アルケオローヒコス...

僕たちがやりたいのは、マヤ文明のピラミッドや考古学的な場所を見ることなんだ。

【lo que ○○】という表現も本当によく出て来ますね。「○○なこと・もの」
arqueológico 「考古学の」

Marta

Bueno, pero desde allí puedes hacer excursiones, por ejemplo, a Chichén Itzá.

ブエノ、ペロ デスデ アジ プエデス アセール エクスクルスイオーネス、
ポル エヘンプロ、 ア チチェン イツァ。

まあ、でも、そこから、例えば、チチェン・イツァにハイキングに行けるわよ。

Guillermo

¡Ah, perfecto! oye, ¿y algún consejo práctico?

アー、ペルフェクト！オジェ、イ アウグン コンセーホ プラクティコ？

ああ、いいね！ねえ、何か実用的アドバイスはある？

Marta

Sí. Llevad la maleta vacía para traer muchas cosas.

スイ。ジェバ ラ マレータ バスィーア パラ トラエール ムーチャス
コーサス。

ええ。沢山の物を持って帰るために空のスーツケースを持って行ってね。

Llevad は、llevar の命令形の活用ですね。会話の相手は Guillermo ですが、
Guillermo と Rosa に「持っていきなさい」と言っているのです。

¡La artesanía es preciosa! Recuerdo que no pude traer todo lo que quería.

ラ アルテサニーア エス プレスィオーサ！レクエルド ケ ノ プデ
トラエール トード ロ ケ ケリーア。

民芸品が素敵なのよ！欲しい物を全部は持って帰れなかったのを覚えているわ。

recuerdo que ○○「○○であることを覚えている」

Guillermo

¡Eso sí que me gusta! He visto fotos de tapices y cerámica mexicanos preciosos.

エソ スィ ケ メ グスタ! エ ビスト フォトス デ タピーセス イ
セラーミカ メヒカーノス プレスィオーソス。

それは好きだよ! メキシコの素敵なタペストリーや陶器の写真を見たよ。

Marta

A Rosa le va a encantar.

ア ロサ レ バ ア エンカンタール。

ロサは気に入るでしょうね。

A Rosa はなくても良いのですが、A Rosa ということで、「ロサ」のことを強調しているのです。

Guillermo

No creas, no es muy aficionada a esas cosas...

ノ クレアス、ノ エス ムィ アフィスィオナーダ ア エサス コーサス...
いやあ。そういうのはあまり好きじゃないんだ。

No creas は「いや、違うんだ・そうじゃないんだ」という感じのニュアンスになります。

¿Y tú? ¿Qué planes tienes para el verano?

イ トゥ? ケ プラーネス ティエネス パラ エル ベラーノ?
で、君は? 夏は何か予定あるの?

このフレーズは、そのまま覚えてしまっても良いです。

Marta

Me quedo trabajando. Este año me voy de vacaciones en invierno a esquiar.

メ ケド トラバハンド。エステ アーニョ メ ボイ デ

バカスイオーネス エン インビエルノ ア エスキアール。

仕事なの。今年は、冬にバケーションでスキーに行くつもりよ。

quedarse + 現在分詞「～し続ける」

ここでは、Me quedo trabajando「ずっと仕事よ」と言っているのです。

me voy de vacaciones「(私は) バケーションに行きます」

a esquiar の a は「～するために」ということですね。

Guillermo

¿Dedicas las vacaciones a esquiar?

デディーカス ラス バカスイオーネス ア エスキアール？

バケーション中はスキーをするの？

dedicar は「～に献身する」「捧げる」という感じの意味なのですが、
要するに「スキーに集中する・打ち込む」ということです。

Marta

Sí. ¿No te gusta el deporte?

スイ。ノ テ グスタ エル デポルテ？

ええ。スポーツは好きじゃないの？

Guillermo

¡Lo que no me gusta es el frío!

ロ ケ ノ メ **グ**スタ **エ**ス エル フ**リ**オ。

嫌いなのは寒さだね。

Pero cuando hace buen tiempo monto en bici y hago senderismo.

ペロ クアンド **ア**セ ブ**エ**ン ティ**エ**ンポ **モ**ント エン **ビ**スイ イ
アゴ センデ**リ**ースモ。

でも、天気の良い時は自転車に乗ったりハイキングをしたりするよ。

Marta

Bueno, ¿pedimos un café y tarta de chocolate?

ブ**エ**ノ、ペ**デ**ィーモス **ウ**ン カ**フ**ェ イ **タ**ルタ デ チョコ**ラ**テ？
いいわね。コーヒーとチョコレートケーキを頼む？

Guillermo

Yo un té con limón. Acabo de comer.

ジ**ョ** **ウ**ン テ コン リ**モ**ン。ア**カ**ーボ デ コ**メ**ール
僕はレモンティーでいいよ。食べたばかりなんだ。

acabar de + 動詞原型「～したばかりである」

0.

Ha venido en transporte público.

ア ベニード エン トランスポルテ プーブリコ。

公共交通機関で来ました。

13.

Ya ha estado en México.

ジャ ア エスタード エン メーヒコ。

メキシコにいたことがあります。

14.

No le gusta mucho la playa.

ノ レ グスタ ムーチョ ラ プラージャ。

海辺が甘利好きではありません。。

15.

No le interesa la artesanía.

ノ レ インテレサ ラ アルテサニアー。

民芸品には興味がありません。

interesar「興味がある」という動詞も、gustar（me gusta）と同じ使い方をします。例えば、me interesa「私は興味があります」、te interesa「君は興味があります」となります。興味の対象が複数だと、interesan となるのです。

16.

No va a viajar en verano.

ノ バ ア ビア **ハ**ール エン ベ **ラ**ーノ。

夏に旅行に行きません。

17.

No practica deporte.

ノ プ **ラ**クティカ デ **ポ**ルテ。

スポーツをしません。

18.

No tiene hambre.

ノ ティ **エ**ネ **ア**ンブレ。

お腹が空いていません。

はい、今日はここまでとなります。

お疲れ様でした。

なお、この問題の音声は単なる試験対策で使うだけではなく、シャドーイングとして利用すると、とても効果があります。

シャドーイングが難しければ、リピーティングでも構いませんし、音読するだけでも、全然違います。

ぜひ、試してみてください。